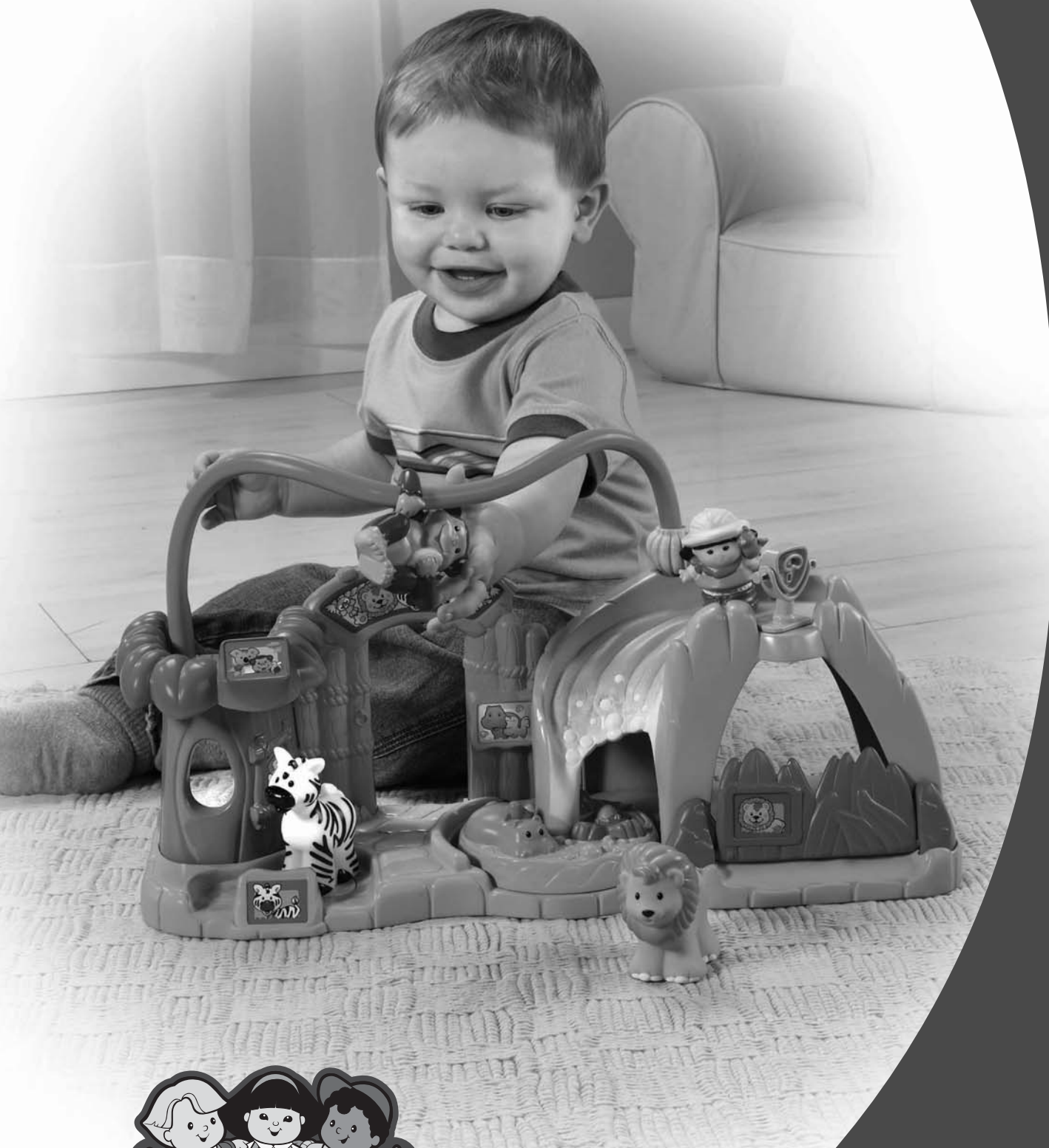


Fisher-Price®

L9503

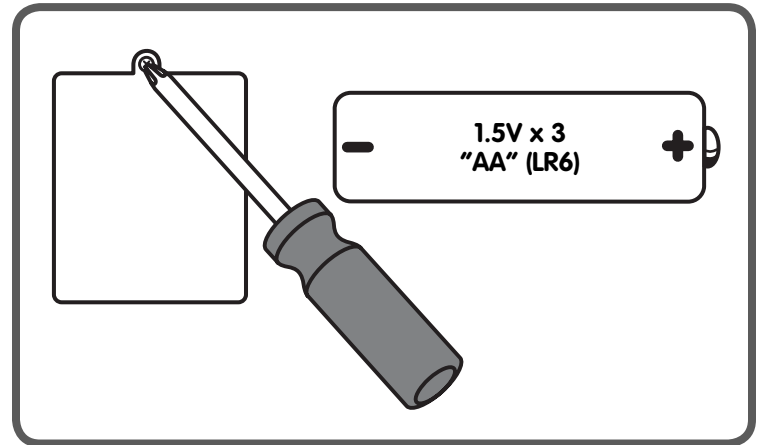


www.fisher-price.com

(GB) **Consumer Information** (F) **Informations consommateurs**
 (D) **Verbraucherinformation** (NL) **Consumenteninformatie**
 (I) **Informazioni per l'acquirente**
 (E) **Servicio de atención al consumidor**
 (DK) **Forbrugeroplysninger** (P) **Informação ao consumidor**
 (FI) **Tietoa kuluttajille** (N) **Forbrukerinformasjon**
 (S) **Konsumentinformation**
 (GR) **Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή**

- (GB) • Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
 • Requires 3 "AA" (LR6) **alkaline** batteries (not included).
 • Adult assembly is required.
 • Tool required for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- (F) • Conserver ce mode d'emploi pour y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
 • Fonctionne avec 3 piles **alcalines** AA (LR6) (non incluses).
 • Assemblage par un adulte requis.
 • Outil nécessaire pour l'assemblage : un tournevis cruciforme (non inclus).
- (D) • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
 • 3 **Alkali**-Batterien AA (LR6) erforderlich (nicht enthalten).
 • Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
 • Für den Zusammenbau ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher erforderlich (nicht enthalten).
- (NL) • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
 • Werkt op 3 "AA" (LR6) **alkaline**batterijen (niet inbegrepen).
 • Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
 • Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- (I) • Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento. Contengono importanti informazioni.
 • Richiede 3 pile **alkaline** formato stilo "AA" (LR6) (non incluse).
 • Il prodotto deve essere montato da un adulto.
 • Attrezzo richiesto per il montaggio: cacciavite a stella (non incluso).
- (E) • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
 • Funciona con 3 pilas **alcalinas** AA/LR6, no incluidas.
 • Requiere montaje por parte de un adulto.
 • Herramienta necesaria para el montaje: destornillador de estrella (no incluido).
 • LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- (DK) • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
 • Der skal bruges tre **alkaliske** "AA"-batterier (LR6 - medfølger ikke).
 • Produktet skal samles af en voksen.
 • Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke), når produktet skal samles.
- (P) • Guarde estas instruções para referência futura, pois contém informação importante.
 • Funciona com 3 pilhas "AA" (LR6) **alcalinas** (não incluídas).
 • REQUER MONTAGEM POR PARTE DE UM ADULTO.
 • Ferramenta necessária à montagem: chave de fendas Phillips (não incluída).
- (FI) • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
 • Leluun tarvitaan 3 AA (LR6)-**alkaliparistoa** (ei mukana pakkauksessa).
 • Tuotteen kokoamiseen tarvitaan aikuista.
 • Sen kokoamiseen tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- (N) • Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
 • Bruker tre **alkaliske** AA-batterier (LR6) (medfølger ikke).
 • Montering må utføres av en voksen.
 • Du trenger følgende verktøy til monteringen: stjerneskrujern (følger ikke med).
- (S) • Spara dessa anvisningar, de innehåller viktig information.
 • Kräver 3 **alkaliska** AA-batterier (LR6) (ingår ej).
 • Kräver vuxenhjälp vid montering.
 • Verktyg som krävs för monteringen: Stjärnskruvmejsel (medföljer ej).
- (GR) • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
 • Απαιτούνται 3 **αλκαλικές** μπαταρίες "AA" (LR6) (δεν περιλαμβάνονται).
 • Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
 • Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

(GB) **Battery Installation** (F) **Installation des piles**
 (D) **Einlegen der Batterien**
 (NL) **Het plaatsen van de batterijen**
 (I) **Come inserire le pile** (E) **Colocación de las pilas**
 (DK) **Isætning af batterier** (P) **Instalação das Pilhas**
 (FI) **Paristojen asennus** (N) **Innsetting av batterier**
 (S) **Batteriinstallation** (GR) **Τοποθέτηση Μπαταριών**



- (GB) • Locate the battery compartment on the bottom of the toy.
 • Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
 • Insert three "AA" (LR6) **alkaline** batteries.
Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.
 • Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
 • When sounds become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!
- (F) • Repérer le compartiment des piles situé sous le jouet.
 • Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle du compartiment.
 • Insérer trois piles **alcalines** "AA" (LR6).
Conseil : Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.
 • Replacer le couvercle et serrer la vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
 • Lorsque les sons du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles !
- (D) • Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Unterseite des Produkts.
 • Die in der Abdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Abdeckung abnehmen und beiseite legen.
 • Drei **Alkali**-Batterien AA (LR6) einlegen.
Hinweis: Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali**-Batterien.
 • Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
 • Werden die Geräusche schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- (NL) • Het batterijklepje bevindt zich aan de onderkant van het speelgoed.
 • Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef in het batterijklepje los en leg het even apart.
 • Plaats drie "AA" (LR6) **alkaline**batterijen.
Tip: Wij adviseren het gebruik van **alkaline**batterijen; deze gaan langer mee.
 • Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast met een kruiskopschroevendraaier. Niet te strak vastdraaien.
 • Als de geluidjes zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen!

- (I) • Localizzare lo scomparto pile sul fondo del giocattolo.
• Allentare la vite dello sportello con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
• Inserire tre pile **alcaline** formato stilo "AA" (LR6).
Suggerimento: usare pile **alcaline** per una maggiore durata.
• Rimettere lo sportello e stringere la vite con un cacciavite a stella. Non forzare.
• Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni dovessero affievolirsi o interrompersi.

- (E) • Localizar el compartimento de las pilas en la parte inferior del juguete.
• Desatornillar el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retirarla.
• Introducir tres pilas **alcalinas** AA (LR6) en el compartimento.
Atención: recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alcalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.
• Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa con un destornillador de estrella, sin apretar demasiado el tornillo.
• Si los sonidos suenan débilmente o dejan de funcionar, sustituir las pilas gastadas.

- (DK) • Find batterirummet i bunden af legetøj.
• Løsn skruen i dækslet med en stjerneskruetrækker. Tag dækslet af.
• Sæt tre **alkaliske** "AA"-batterier i (LR6).
Tip: Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.
• Sæt dækslet på igen, og spænd skruen med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
• Hvis legetøjets lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen!

- (P) • A tampa do compartimento de pilhas localiza-se na base do brinquedo.
• Desaparafusar a tampa com uma chave de fendas Phillips. Retirar a tampa do compartimento de pilhas.
• Instalar 3 pilhas "AA" (LR6) **alcalinas**.
Atenção: Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas**.
• Volte a colocar a tampa e aparafuse-a com uma chave de fendas Phillips. Não aperte excessivamente o(s) parafuso(s).
• Substitua as pilhas se os sons enfraquecerem ou deixarem de ser emitidos.

- (FI) • Paristokotelo on lelun alla.
• Avaa paristokotelon ruuvi ristipäämeisselillä. Irrota kansi.
• Aseta koteloon 3 AA (LR6)-**alkaliparistoja**.
Vihje: Suosittelemme pitkäkestoisia **alkaliparistoja**.
• Sulje kansi, ja kiristä ruuvi ristipäämeisselillä. Älä kiristä liikaa.
• Kun äänet vaimenivat tai lakkaavat kuulumasta, aikuisen on aika vaihtaa paristot.

- (N) • Batterirommet er på undersiden av leken.
• Bruk et stjerneskrutjern til å løsne skruen i batteriromdekselet. Fjern batteridekselet.
• Sett i tre **alkaliske** AA-batterier (LR6).
Tips: **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier.
• Sett dekselet på plass igjen og stram til skruen med stjerneskrutjernet. Ikke skru for hardt til.
• Når lydene blir svake eller stopper, er det på tide at en voksen skifter batteriene.

- (S) • Batterifacket sitter på leksakens undersida.
• Lossa skruen i luckan med en stjärnskruvmejsel. Ta bort batteriluckan.
• Sätt i tre **alkaliska** AA-batterier (LR6).
Tips: **Alkaliska** batterier håller längre.
• Sätt tillbaka luckan och dra åt skruen med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
• När ljudet börjar bli svagt eller helt försvinner, är det dags att låta en vuxen byta batterierna!

- (GR) • Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο κάτω μέρος του παιχνιδιού.
• Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο. Αφαιρέστε το πορτάκι.
• Τοποθετήστε τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6).
Συμβουλή: Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε **αλκαλικές** μπαταρίες.
• Επανατοποθετήστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην σφίξετε υπερβολικά.
• Όταν οι ήχοι από το παιχνίδι αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.



- (GB) Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- (F) Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les déchetteries de la région.
- (D) Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen.
- (NL) Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- (I) Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- (E) No tirar este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- (DK) Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.
- (P) Proteja o ambiente - não coloque este brinquedo no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, entre em contacto com os organismos locais responsáveis.
- (FI) Suojele ympäristöä: älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- (N) Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EC). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.
- (S) Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.
- (GR) Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

(ENG) ICES-003 (FR) NMB-003

- (ENG) This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- (FR) Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(GB) Battery Safety Information (F) Mises en garde au sujet des piles (D) Batteriesicherheitshinweise
(NL) Batterij-informatie (I) Norme di sicurezza per le pile (E) Información de seguridad acerca de las pilas
(DK) Information om sikker brug af batterier (P) Informação sobre pilhas
(FI) Yleisiä ohjeita paristojen ja akkujen turvallisesta käytöstä (N) Sikkerhetsinformasjon om batteriene
(S) Batteriinformation (GR) Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

(GB) In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

(F) Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

(D) In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen.
- Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind. Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

(NL) In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

(I) In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

(E) En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbóno-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no-recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

(DK) I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortslettes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

(P) Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbóno-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar o produto no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

(FI) Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä äläkä erilaisia paristoja ja akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja ja ladattavia akkuja.
- Aseta paristot ja akut kotelon merkien mukaisesti.
- Irrota paristot ja akut, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkuja pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

(N) I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannsar eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier samtidig: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortslettes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

(S) Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
- Lagg i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda leksaken under en längre tid. Ta alltid ut utfjänta batterier ur produkten. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslingas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

(GR) Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:

- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
- Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

(GB) Fun Sound and Music!

(F) Des sons rigolos et de la musique !

(D) Lustige Geräusche und Musik!

(NL) Grappige geluidjes en muziek!

(I) Musica e Suoni Allegri!

(E) ¡Música y sonidos divertidos!

(DK) Sjove lyde og musik!

(P) Sons divertidos e música!

(FI) Kivoja ääniä ja mukavaa musiikkia

(N) Moro med lyder og musikk!

(S) Roliga ljud och musik!

(GR) Αστείοι Ήχοι και Μουσική!

- (GB) • Locate the power switch on the bottom of the toy.
• Slide the switch on ●; or when you're finished playing with the toy, slide the switch off ○.
- (F) • Repérer le bouton d'alimentation sous le jouet.
• Glisser le bouton sur ● pour mettre en marche et sur ○ pour éteindre.
- (D) • Der Ein-/Ausschalter befindet sich auf der Unterseite des Spielzeugs.
• Den Schalter zum Einschalten auf ● stellen; oder nach dem Spielen zum Ausschalten auf ○ stellen
- (NL) • De aan/uit-knop bevindt zich aan de onderkant van het speelgoed.
• Zet de knop op ● als je gaat spelen en op ○ als je klaar bent met spelen.
- (I) • Localizzare la leva di attivazione situata sul fondo del giocattolo.
• Spostare la leva su on ●; o una volta finito di usare il giocattolo, spostare la leva su off ○.
- (E) • Localizar el interruptor en la parte inferior del juguete.
• Poner el interruptor en la posición de encendido ●. Cuando el niño termine de jugar con este juguete, apagarlo ○.
- (DK) • Find afbryderknappen i bunden af legetøjet.
• Stil knappen på tændt ●; eller stil den på slukket ○, når barnet er færdig med at lege med legetøjet.
- (P) • O botão de ligação localiza-se na base do brinquedo.
• Ligue o botão ●; ou quando a brincadeira terminar, desligue-o ○.
- (FI) • Virtakytkin on lelun alla.
• Kytke virta käänntämällä kytkin ●-asentoon, ja kun lakkaat leikkimästä lellulla, käännä se ○-asentoon.
- (N) • Av/på-knappen er på undersiden av leken.
• Skyv bryteren til på ●; Når du er ferdig med å leke, skyver du bryteren til av ○.
- (S) • Strömbrytaren sitter på leksakens undersida.
• Skjut knappen till läge på ●, eller till läge av när du har lekt klart ○.
- (GR) • Βρείτε το διακόπτη λειτουργίας στο κάτω μέρος του παιχνιδιού.
• Βάλτε το διακόπτη στη θέση ● για ενεργοποίηση. Αφού τελειώσετε το παιχνίδι, βάλτε το διακόπτη στη θέση ○ για απενεργοποίηση.



(GB) Care (F) Entretien (D) Pflege (NL) Onderhoud (I) Manutenzione (E) Limpieza y mantenimiento (DK) Vedligeholdelse (P) Manutenção (FI) Hoito (N) Vedlikehold (S) Skötsel (GR) Φροντίδα

- (GB)** • Wipe the toy and figures with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this toy.
• This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.
- (F)** • Nettoyer le jouet et les figurines avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas plonger le jouet dans l'eau.
• Il n'existe pas de pièce de rechange pour ce jouet. Ne pas démonter le jouet.
- (D)** • Das Spielzeug und die Figuren zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Spielzeug nicht in Wasser tauchen.
• Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.
- (NL)** • Het speelgoed en de figuurtjes kunnen worden schoongeveegd met een schoon doekje dat een beetje vochtig is gemaakt in een sopje. Dit speelgoed niet in water onderdompelen.
• Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Dit speelgoed niet uit elkaar halen.
- (I)** • Passare il giocattolo e i personaggi con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere il giocattolo.
• Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.
- (E)** • Limpiar el juguete y las figuras pasándoles un paño mojado con agua y jabón neutro. No sumergir el juguete en agua.
• Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.

- (DK)** • Legetøjet og figurene kan gøres rene med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand. Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.
• Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille legetøjet ad.
- (P)** • Para limpar o brinquedo e as figuras, usar um pano limpo e água com sabão neutro. Não mergulhar o brinquedo.
• Este brinquedo não tem peças de substituição. Não o desmonte.
- (FI)** • Pyyhi lelu miettoon pesuaineliukseen kostutetulla pyyhkeellä. Älä upota lelua veteen.
• Lelussa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura sitä osiin.
- (N)** • Tørk av leken og figurene med en ren klut oppvridt i mildt såpevann. Dypp aldri leken ned i vann.
• Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Leken må ikke demonteres.
- (S)** • Torka av leksaken och figurerna med en ren trasa fuktad med mild tvällösning och vatten. Doppa inte leksaken i vatten.
• Konsumenten kan inte reparera några delar av leksaken. Ta inte isär leksaken.
- (GR)** • Σκουπίστε το παιχνίδι με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι. Μην βυθίζετε το παιχνίδι στο νερό.
• Αυτό το παιχνίδι δεν έχει ανταλλακτικά. Μην το αποσυναρμολογείτε.

(GB) Consumer Information (F) Informations consommateurs (D) Verbraucherinformation (NL) Consumenteninformatie (I) Informazioni per l'acquirente (E) Servicio de atención al consumidor (DK) Forbrugeroplysninger (P) Informação ao consumidor (FI) Tietoa kuluttajille (N) Forbrukerinformasjon (S) Konsumentinformation (GR) Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή

CANADA
Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

GREAT BRITAIN
Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE
Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND
Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH
Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ
Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND
Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.

BELGIË/BELGIQUE
Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.
Gratis nummer België: 0800-16 936;
Gratis nummer Luxemburg: 800-22 784;
Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

ITALIA
Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA
Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. c.service.spain@mattel.com.
Tel: 902.20.30.10; <http://www.service.mattel.com/es>.

SKANDINAVIEN
Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.
Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 9, 02630 ESPOO, Puh. 010 821 6600.

PORTUGAL
Mattel Portugal Lda., Av. da República, n° 90/96, 2° andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa.
Tel. 21-7995765 - consumidor@mattel.com.

SVERIGE
Mattel Sweden, Warfinges Väg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ
Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA
Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND
16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA
Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA
Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

POLSKA
Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 31 p., ul.Chłodna 51, 00-867 Warszawa.

ČESKÁ REPUBLIKA
Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, Praha 1.

MAGYARORSZÁG
Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

РОССИЯ
Распространяется ООО «ТойДиКо», официальный эксклюзивный представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076, Москва а/я 31. info@toydicto.ru

TÜRKİYE
Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eston Çamlievler, Sarıçam Blok D:1, 34752 İçerenköy, İstanbul.

MÉXICO
Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463 59-89.

CHILE
Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA
Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA
Mattel Argentina, S.A., Curupayí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA
Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL
Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2°. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.